

**Державний вищий навчальний заклад
«Донбаський державний педагогічний університет»**

**Факультет філологічний
Кафедра германської та слов'янської філології**

**СИЛАБУС
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(друга мова)»**

підготовки здобувачів

другого (магістерського) рівня вищої освіти

спеціальності 035 Філологія

предметної спеціальності 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська))

за освітньо-професійною програмою Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська))

мова навчання німецька

Слов'янськ – 2022 р.

Розробник:

Руденко М. Ю. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

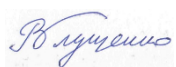
Рецензенти:

Капніна Г. І. – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Шевченко М. Ю. – кандидат філософських наук, доцент кафедри іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»;

Силабус розглянуто і схвалено на засіданні кафедри германської та слов'янської філології

Протокол № 12 від «27» червня 2022 р.

Завідувач кафедри  д. філол.н, проф. Глущенко В. А.

Затверджено та рекомендовано до впровадження вченою радою
Державного вищого навчального закладу
«Донбаський державний педагогічний університет»
«27» червня 2022 р., протокол № 9

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Практика усного та писемного мовлення (друга мова)»

Кількість кредитів	4,5
Рік підготовки, семестр	<i>Рік підготовки – 1, семестр – 2</i>
Компонент освітньої програми	вибірковий
Викладач	к. філол. н., доцент Руденко М. Ю.
Контактна інформація	к. філол. н., доцент Руденко М. Ю., <i>marinarudenko2016@gmail.com</i>
Консультації	к. філол. н., доцент Руденко М. Ю., – понеділок, 14.40.
Анотація навчальної дисципліни	Вивчення навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (друга мова)» зорієнтовано на формування у студентів мовних та мовленнєвих компетентностей, необхідних для вільного володіння німецькою мовою; розвиток умінь та навичок іншомовної комунікації, що сприятимуть професійному зростанню майбутнього фахівця; поглиблення професійно спрямованої комунікативної компетенції через презентацію нових методів та способів навчання; володіння мовою реалій, пов'язаних з найважливішими історичними подіями, культурно-історичними асоціаціями з особливостями суспільно-політичного життя, державним устроєм, економікою, традиціями і звичаями німецькомовних країн.
Опис навчальної дисципліни	<p>Метою вивчення навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (друга мова)» є розвиток у студентів навичок вільного володіння німецькою мовою, умінь грамотно перекладати усно живе мовлення на побутові, культурні, суспільно-політичні теми, перекладати письмово з німецької мови на рідну і навпаки тексти різних жанрів та стилів.</p> <p>Ключові слова: комунікативна компетенція, письмова та усна комунікація, удосконалення усного та писемного спілкування, вільне володіння німецькою мовою, мова реалій, письмовий та усний переклад.</p>

Очікувані результати навчання:

1. Володіє комунікативною компетентністю з української та німецької мов відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти.
2. Опанує комунікативними компетенціями для задоволення потреб професійного спілкування та здатен вільно використовувати німецьку мову на професійно достатньому рівні.
3. Висловлюється вільно і спонтанно, не відчуваючи браку мовних засобів для вираження думки; ефективно й гнучко використовує німецьку мову в різноманітних ситуаціях спілкування.
4. Веде цілеспрямовану бесіду і бесіду-дискусію в межах тематики програми, робить підготовлені та непередбачені висловлювання; використовує соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації.
5. Удосконалює усне та писемне спілкування в ситуаціях, наближених до реальності. Розв'язує складні задачі і проблеми, що потребують оновлення та інтеграції знань.
6. Розуміє різноманітні тексти різного рівня змістової і мовної складності, розкриває імпліцитну інформацію, що міститься в них.
7. Перекладає усно живе мовлення на побутові, культурні, суспільно-політичні теми; перекладає письмово з німецької мови на рідну і навпаки тексти різних жанрів та стилів.

Матеріали та ресурси

- Посилання на дистанційний курс: [К у р с :
П р а к т и к а у с н о г о т а п и с е м н о г о
м о в л е н н я \(н і м е ц ь к а м о в а \) 2
с е м е с т р 035 Ф і л о л о г і я](#)

Платформи та сервіси для організації дистанційного навчання: Moodle, Zoom, Skype.

Інтерактивні платформи для навчання: Goethe Institut, Deutsch zum Mitnehmen, DAAD

	Програми для створення презентацій: Microsoft PowerPoint, Canva Live.
Теми	<p>Тема 1. Über den Umgang mit der Zeit</p> <p>Тема 2. Berufliche Tätigkeiten</p> <p>Тема 3. Konsum und seine Folgen</p> <p>Тема 4. Lernen und studieren</p> <p>Тема 5. Aus der Welt der Wirtschaft</p>
Методичні поради для викладачів «Як навчати?»	<p>Пропонуються такі методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: словесні: розповідь, пояснення, бесіда, дискусія; наочні: ілюстрація, демонстрація; практичні: вправлення; індуктивні, дедуктивні; аналітичні, синтетичні, аналітико-синтетичні, репродуктивні; проблемно-пошукові; – методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності: «круглий стіл», форум, диспут, завдання на моделювання комунікативної поведінки у професійних ситуаціях тощо. Використовується дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані методи навчання.</p>
Методичні поради для здобувачів «Як навчатися?»	<p>Пропонуються такі види роботи здобувачів: виступи на практичних заняттях, участь у круглих столах, диспутах, проектна робота, тестування, презентації, переклад.</p>
Оцінювання	<p>Оцінювання результатів навчання у формі семестрового заліку проводиться по закінченні вивчення навчальної дисципліни, зазвичай, на останньому практичному занятті або в період до початку екзаменаційної сесії відповідно до графіка освітнього процесу.</p> <p>Підсумкове оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни у формі заліку здійснює викладач, який проводив практичні заняття в академічній групі. На останньому занятті викладач зобов'язаний оголосити здобувачам накопичені ними бали поточного оцінювання з навчальної дисципліни, отримані під час занять та за виконану самостійну роботу.</p> <p>Залік передбачає зарахування здобувачеві балів, накопичених за результатами поточного оцінювання,</p>

тобто за наявності у здобувача не менше 60 балів за поточну роботу не передбачається додаткового опитування й не вимагається обов'язкової присутності здобувача.

Здобувач має право підвищити власний результат оцінювання в балах з навчальної дисципліни, де формою контролю є залік, шляхом виконання додаткових завдань самостійної роботи, але не пізніше ніж до початку екзаменаційної сесії.

Навчальна дисципліна, вивчення якої закінчується складанням заліку, оцінюється максимальною оцінкою у 100 балів. Оцінювання семестрового заліку здійснюється за: – національною шкалою: «зараховано», «не зараховано»; – накопичувальною 100-бальною шкалою.

Фактична кількість балів, отримана студентом за результатами поточного контролю та підсумками контрольного заходу, переводиться в державну оцінку за такими критеріями:

(0–25 балів) оцінка «не зараховано» з обов'язковим повторним вивченням модуля (навчальної дисципліни) виставляється за незнання навчального матеріалу;

(26–59 балів) оцінка «не зараховано» з можливістю повторного складання екзамену, заліку виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу;

(60–74 балів) оцінка «зараховано» виставляється за посередні знання навчального матеріалу;

(89–75 балів) оцінка «зараховано» виставляється за міцні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені питання;

(90–100 балів) оцінка «зараховано» виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, уміння чітко, лаконічно, логічно послідовно відповідати на поставлені питання.

Здобувачі вищої освіти, які отримали незадовільну оцінку або були не допущені до семестрового заліку, мають можливість ліквідувати академічну заборгованість згідно з відповідним графіком. Умовою для ліквідації академічної заборгованості є накопичення необхідної кількості балів (для досягнення 60 балів) за виконання визначених викладачем додаткових самостійних завдань до повторного складання

контрольного заходу <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>):

Шкала оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти

За накопичувальною 100 – бальною шкалою	За національною шкалою	
	для екзаменів, звітів з практики, курсових робіт	для заліків
90 – 100 балів	відмінно	Зараховано
89 – 75 балів	добре	
60 – 74 балів	задовільно	
26 – 59 балів	незадовільно	не зараховано
0 – 25 балів	неприйнятно	

Переваги вивчення навчальної дисципліни
«Бонус вивчення»

Здобувачі вищої освіти поглиблюють та вдосконалюють знання німецької мови, що дозволяє їм повноцінно і адекватно брати участь у освітньому, науковому та професійному житті як на національному, так і на міжнародному рівні. Отримані знання є вагомими у майбутній діяльності за фахом.

к. філол. н., доц. М. Ю. Руденко 